



## SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

### TIENE EL DERECHO LEGAL DE RECIBIR LO SIGUIENTE

- Una explicación completa de los servicios que se prestarán, que incluye una identificación de TODOS los costos.
- Una declaración que le asegure que se le devolverán todos sus documentos al terminar.
- Una declaración de que puede rescindir el contrato dentro de las 72 horas.
- Una declaración que afirme que el notario no es un abogado y no puede prestar servicios legales ni dar ayuda legal.
- Tiene derecho a pedir estos documentos en un idioma que no sea el inglés.
- Un contrato formal que incluya todos los servicios que se prestarán y todos los costos.

### SERVICIOS QUE LOS PROVEEDORES DE ASISTENCIA DE INMIGRACIÓN PUEDEN OFRECER

- Ofrecer los formularios del gobierno correspondientes, siempre que no se dé ayuda legal.
- Transcribir las respuestas a una agencia del gobierno.
- Traducir instrucciones, preguntas y respuestas en formularios.
- Ayudar a obtener documentos, como certificados de nacimiento y de matrimonio.
- Traducir documentos de otro idioma al inglés.
- Si tiene licencia como notario público, certificar firmas en formularios del gobierno.
- Remitir a los clientes, sin cargo, a abogados.
- Organizar evaluaciones médicas y recopilar resultados.
- Dar cursos de inglés y educación cívica.
- Preparar u organizar la preparación de fotografías y huellas dactilares.

### CONSEJOS DEL SERVICIO DE INMIGRACIÓN

- Antes de trabajar con un proveedor de servicios de inmigración con licencia, pida ver su licencia de la ciudad.
- Los notarios no pueden prestar servicios legales ni dar ayuda legal.
- Tenga en cuenta que la ley de Chicago establece las tarifas máximas por los servicios y el notario no debe cobrar precios por encima de las tarifas máximas establecidas. Por ejemplo, la tarifa máxima para completar un documento es de \$75. No se le debe cobrar más de \$75 por el servicio de completar un formulario.

### RECURSOS

- Se insta a los consumidores a usar el sistema CHI 311 (llame al 3-1-1, use la aplicación móvil CHI311 o visite [311.chicago.gov](http://311.chicago.gov)) para reportar fraudes u otras posibles prácticas ilegales de empresas o contratistas situados en Chicago.